



# 殘疾孩子的福利

## 目錄

序言	1
殘疾孩子的 Supplemental Security Income (SSI)	1
從小就有殘疾之成人的 Social Security Disability Insurance (SSDI)	3
申請 SSI 或 SSDI，及您可如何提供幫助	4
年輕殘疾人士的就業協助計劃	4
Medicaid 和 Medicare	5
Children's Health Insurance Program	5
其他保健服務	5
聯絡社安局	5

## 序言

本小冊適用於未滿 18 歲但可能有資格領取 Supplemental Security Income (SSI) 的殘疾孩子的父母、照顧者或代表。另外也適用於從小就有殘疾並有可能領取 Social Security Disability Insurance (SSDI) 福利的成年人。(我們將這種 SSDI 稱為「孩子」福利，因為這項福利根據父母的 Social Security 收入記錄發放。)

本小冊將幫助您確定，您的孩子或您認識的孩子是否有資格領取 SSI 或 Social Security 福利。

## 殘疾孩子的 Supplemental Security Income (SSI)

SSI 每月提供給年滿 65 歲且收入和資源有限的老年人、盲人或殘疾人士。若您未滿 18 歲孩子的身體或精神狀況或二者兼有的情況符合 Social Security 的孩子殘疾定義，而且其收入和財產符合資格限制，即符合條件。各州的 SSI 金額不同，因為有些州會補貼 SSI 金額。當地的 Social Security 可以提供關於您所在州 SSI 總額的詳情。

## SSI 關於收入和資源的規定

在決定您的孩子是否可以領取 SSI 時，會考慮您孩子的收入和資源，也會考慮與孩子同住家人的收入和資源。若您的孩子住在家裡，則這些規則適用。若孩子在外地上學，但是偶爾回家並由您監管，這些規定同樣適用。

若您孩子的收入和資源或與孩子同住家人的收入和資源超出允許的限額，我們將拒批孩子的 SSI 申請。

當孩子住在醫療設施內且由醫療保險支付其護理費用時，SSI 每月最多只能支付 \$30 美元。

## SSI 關於殘疾的規定

您的孩子必須滿足所有以下要求，才能視為有殘疾，並因此有資格領取 SSI：

- 在 2018 年，未失明的孩子須沒有工作或每月收入不到 \$1,180 美元，失明的孩子須沒有工作或每月收入不到 \$1,970 美元（該收入限額通常每年調整。）
- 孩子必須患有某種身體或精神疾病或二者兼有，導致「明顯而嚴重的功能限制」。這是指病情必須非常嚴重地限制您孩子的活動。
- 孩子的疾病必須一直造成殘疾狀況，或預計會導致至少 12 個月的殘疾，或必須預計疾病會導致死亡。

## 提供關於孩子疾病的資訊

當您根據殘疾為孩子申請 SSI 時，我們會向您詢問有關孩子病情的詳細資訊，以及病情如何影響其日常生活能力。我們還會要求您許可，讓那些瞭解您孩子病情的醫生、教師、治療師以及其他專業人員向我們提供資訊。

若您擁有孩子的任何病歷或學校記錄，請一起帶來。這些資訊將有助於加快我們對您的申請做出決定。

## 接下來會發生什麼？

我們會將您提供給我們的所有資訊交給您所在州的 Disability Determination Services (DDS) 辦公室。在這個州立機構內，醫生和其他訓練有素的人員會審查您提供的資訊，並向您索要您孩子的病歷和學校記錄，以確定您的孩子是否符合我們的殘疾標準。

若州立機構僅憑病歷、學校記錄及其掌握的其他資訊無法確定是否有殘疾，便會要求您帶孩子接受醫療診斷或檢查。我們將支付診斷或檢查費用。

## 我們可能會立即向您的孩子發放 SSI

州管理機構可能會用 3 到 5 個月時間來決定您的孩子是否符合殘疾標準。但是，對有些病症，在州府部門決定您的孩子是否有符合資格的殘疾期間，我們可立即發放 SSI，最長達 6 個月。

以下是一些可能符合條件的病症：

- 全盲
- 全聾
- 腦癱
- 唐氏綜合症
- 肌肉萎縮
- 嚴重智障（年滿 4 歲的孩子）
- HIV 感染症狀
- 出生體重不足 2 磅 10 盎司 — 對出生體重低的嬰兒，評估期為出生至滿 1 歲，而嬰幼兒發育遲緩的評估期為出生至滿 3 歲。嬰兒的出生體重以嬰兒出生證原件或經認證拷貝或經醫師簽字之醫療記錄為準。

若您的孩子患有任何以上符合條件的疾病，將立即獲得 SSI。但是，州府部門可能最終決定，您孩子的殘疾嚴重程度不足以達到領取 SSI 的條件，在這種情況下，您不必償還孩子已領取的 SSI。

## SSI 殘疾審核

一旦您的孩子開始領取 SSI，法律要求我們時常審核您孩子的健康狀況，以確定其殘疾仍然符合標準。審核必須在以下時間進行：

- 未滿 18 歲且預期健康狀況會有改善的孩子，至少每三年審核一次；以及
- 由於出生體重偏低而領取 SSI 的孩子，在滿 1 週歲之前審核。若已確定其健康狀況在 1 週歲以前不會改善，可能安排日期在以後審核。

即使您孩子的健康狀況預計不會改善，亦可能對其殘疾進行審核。進行審核時，您必須提供證據，證明您孩子的殘疾仍然嚴重限制其日常活動，而且您的孩子一直在接受被認為對其病情具有醫療必要性的治療。

## 孩子年滿 18 歲時會發生什麼

依據 SSI 計劃，孩子在 18 歲時成為成年人，而我們在判定一個成年人是否有資格領取 SSI 殘障補助時，會運用不同的醫學及非醫學規則。例如，在判定一個成年人是否符合 SSI 財務上限時，不會計入家庭成員的收入和資源，僅會計入該成年人本人的收入和資源。另外，在判定一個成年人是否有殘疾時，也會採用成年人殘疾認定規則。

- 如果您的孩子已在領取 SSI 補助金，則必須在孩子年滿 18 歲時審查其醫療狀況。通常是在自孩子 18 歲生日起的一年期間進行此項審查。會運用成年人殘疾認定規則來決定您年滿 18 歲的孩子是否有資格領取 SSI。
- 即使您的孩子在 18 歲生日之前，由於您和配偶的收入或資產過高而不符合領取 SSI 的資格，當其年滿 18 歲時，可能會符合領取 SSI 的資格。

欲知詳情，請閱讀 *Supplemental Security Income (SSI)* (出版編號 05-11000-CH)。

## 從小就有殘疾之成人的 Social Security Disability Insurance (SSDI)

SSDI 計劃向年滿 22 歲以前即有殘疾的成年人發放福利。我們將這種 SSDI 視為「孩子」福利，因為這項福利根據父母的 Social Security 收入記錄發放。

殘疾成年人要想符合領取這種「孩子」福利資格，其父母之一必須：

- 正在領取 Social Security 退休金或殘疾福利；或者
- 已經故世，而且生前的工作年限符合 Social Security 的資格。

如果殘疾人在年滿 18 歲時即有殘疾，且在年滿 18 歲前按其父母 Social Security 收入記錄領取受撫養人福利，也可以得到這項福利。如果在年滿 18 歲時仍有殘疾，按其父母 Social Security 記錄領取福利的未成年孩子可能仍有資格繼續按該父母的記錄領取福利。我們使用成年殘疾人規則做出殘疾判斷。

只要殘疾人仍有殘疾，仍可繼續領取 SSDI 殘疾成年人「孩子」福利。殘疾成年人「孩子」結婚可能會影響其領取福利的資格。您的孩子不需要工作過即可領取這些福利。

## 我們如何決定您的「孩子」是否有殘疾，並有權領取 SSDI 福利

若您的孩子年滿 18 歲，我們將使用評估成年人殘疾的規定來決定其是否有殘疾。我們將申請表寄給您所在州的 Disability Determination Services，由該機構為我們完成殘疾決定。有關我們如何鑑定成年人殘疾的詳情，請閱讀 *Disability Benefits* (出版編號 05-10029-CH)。

## 申請 SSI 或 SSDI，及您可如何提供幫助

您可撥打 Social Security 的免費電話

**1-800-772-1213** 或前往當地 Social Security 辦公室，為您的孩子申請 SSI 或 SSDI 福利。在為孩子申請 SSI 福利時，應攜帶孩子的 Social Security 號碼和出生證明。若您按自己的收入記錄為孩子申請 SSDI 福利，除孩子的 Social Security 號碼和出生證明外，亦請攜帶您自己的 Social Security 號碼，或其記錄用來申請 SSDI 之退休、殘疾或已故父母的 Social Security 號碼。

為協助我們做決定，您可以：

- 盡可能向我們提供有關孩子病情的詳情；
- 向我們提供就醫或住院的日期，所就診的醫生或醫院的患者賬號，以及有助於我們索取您孩子病歷的任何其他資訊；
- 向我們提供您持有的任何醫療報告或資訊。

**請注意：**您不需要向孩子的醫生索取資訊。我們會直接與他們聯絡，索取那些決定您孩子殘疾狀況所需的任何報告或資訊。

若您的孩子未滿 18 歲並正在申請 SSI，您需要提供證明自己以及孩子收入和資源的記錄。我們也會要求您說明孩子的殘疾如何影響其日常生活能力。除此之外，我們還需要那些可以提供孩子日常生活能力資訊的老師、托兒照顧者和家人的姓名。若您有孩子學校的記錄，請來訪談時一起帶來。

在許多社區，我們與醫療提供者、社會服務機構以及學校達成了特殊協議，幫助我們獲取處理您孩子申請所需的證明。但是，若您配合獲取記錄和其他資訊，將幫助我們更快完成工作。

## 年輕殘疾人士的就業協助計劃

對於領取 SSI 或 SSDI 福利並希望工作的年輕人，我們以多種途徑給予鼓勵。

### 領取 SSI 時：

- 當我們計算您孩子每月的 SSI 福利時，其大部分收入不會計算在內。若您的孩子是未滿 22 歲按時上校的學生，每月有更多的收入將不會計算在內。2018 年，為其 SSI 計算收入時，未滿 22 歲殘疾學生的月收入可以有 \$1,820 美元不計算在內，每年的限額為 \$7,350 美元。此限額可能會逐年增加。
- 訂有 Plan to Achieve Self-Support (PASS) 時，年滿 15 歲的孩子可儲蓄部分收入和資源，用於支付其教育和其他的就業所需。為 SSI 計算您孩子的收入時，不會將儲蓄收入計算在內。計算您孩子的補助金額時，儲蓄的收入和資源不會計算在內。欲獲取 PASS 的更多資訊，請造訪：[www.socialsecurity.gov/disabilityresearch/wi/pass.htm](http://www.socialsecurity.gov/disabilityresearch/wi/pass.htm)。
- 由於患有疾病，您的孩子可能需要某些用品和服務才能工作，如輪椅或私人助理。計算其 SSI 時，我們會在孩子的收入中扣除部分或全部用於支付這些用品和服務費用的金額。
- 您年滿 15 歲的孩子還可能得到複健和訓練等幫助。
- 只要您孩子的收入低於一定的限額，即使由於收入過高而無法領取每月的 SSI 福利，仍可繼續享有 Medicaid。

### 領取 SSDI 時：

- 年滿 22 歲前即有殘疾的成年人，同樣可以得到上述領取 SSI 孩子能夠得到的工作開銷以及複健和訓練幫助。
- 只要您沒有從事大量工作，即可繼續領取福利。在 2018 年，如果您的非失明受益人月收入超過 \$1,180 美元（失明人士則為 \$1,970 美元），



我們即認為您從事大量工作。欲獲取有關這些計劃的更多資訊，可造訪我們的網站 [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)，撥打免費電話 **1-800-772-1213**，或閱讀 [www.socialsecurity.gov/redbook/](http://www.socialsecurity.gov/redbook/)。

## Medicaid 和 Medicare

Medicaid 是為低收入和資源有限民眾提供的保健計劃。在大多數州，領取 SSI 的孩子即有資格得到 Medicaid。在許多州，凡具有 SSI 資格的人即會自動得到 Medicaid。在其他州，則必須自己加入。即使不符合 SSI 的條件，有些孩子也可以得到 Medicaid 保險。若需詳情，請接洽當地 Social Security 辦公室、您所在州的 Medicaid 機構或所在州或縣的社會服務辦公室。

Medicare 是一種聯邦健康保險計劃，參與者需是年滿 65 歲的老年人，或已領取 Social Security 殘疾福利至少兩年。

有兩種情況屬於例外。您的殘疾孩子在以下情況下可以立即得到 Medicare：

- 患有慢性腎臟病而且需要腎移植或腎透析；或
- 患有葛雷克氏症 (Lou Gehrig's disease (amyotrophic lateral sclerosis) (即肌萎縮性脊髓側索硬化症))。

## Children's Health Insurance Program

Children's Health Insurance Program 使各州可為一些工作家庭的孩子提供醫療保險，他們因收入過高而沒有資格獲得 Medicaid，但又過低而難以負擔私人醫療保險。該計劃提供的承保範圍包括處方藥、視力、聽力和心理健康服務，且全美 50 個州和哥倫比亞特區都提供。您所在州的 Medicaid 機構可提供關於本計劃的詳情，您亦可造訪 [www.insurekidsnow.gov](http://www.insurekidsnow.gov) 或撥打 **1-877-543-7669** 瞭解與給您的孩子提供的承保範圍有關的詳情。

## 其他保健服務

當您的孩子領取 SSI 時，我們會介紹您去為您的孩子獲得保健服務。這些服務根據 Social Security Act 的「特殊保健需求兒童」(Children with Special Health Care Needs) 規定提供。上述計劃通常由各州的衛生機構管理。

各州對這些服務有不同的稱謂，包括「兒童特殊保健服務」(Children's Special Health Services)、「兒童醫療服務」(Children's Medical Services) 和「殘疾兒童計劃」(Handicapped Children's Program)。大多數計劃透過診所、私人醫生診所、醫院門診和住院治療中心或社區機構提供服務。

即使您的孩子不領取 SSI，這些計劃之一也可能提供幫助。當地的衛生部門、社會服務辦公室或醫院應該能夠幫您聯絡所在地區的「特殊保健需求兒童」計劃。

## 聯絡社安局

可透過幾個方式與社會安全局聯絡，包括網路、電話和親自上門。我們可解答您的疑問，為您提供服務。80 多年來，社會安全局在千百萬人的各個人生階段，向他們提供福利和財務保障，協助保障今天和明天。

## 訪問我們的網站

要辦理社會安全局的業務，訪問網站 [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) 是最方便的方法，可隨時隨地辦理業務。透過這個網站，您可以：

- 創建 *my Social Security* 帳戶，以查閱 *Social Security Statement* (「社會安全收入明細表」)、核對收入、列印福利證明函、更改直接存款資訊、申請補領 Medicare 卡片、補領 SSA-1099/1042S 表格等；
- 申請 Extra Help (「額外補助」) 以助於支付 Medicare 處方藥計劃的費用
- 申請退休、殘障和 Medicare 福利；
- 查找我們的出版物；

- 獲得常問問題的答案；以及
- 辦理許多其他事情！

上述服務中，有些僅以英文提供。請訪問我們的「多語言專區」，查閱中文資訊。我們提供免費的口譯服務，以協助您辦理社會安全局的業務。無論是打電話來還是親自前來社會安全局辦事處，均可提供口譯服務。

## 聯絡社安局

如您無法使用網際網路，我們每週7天，每天24小時透過電話提供許多自動化服務。請致電我們的免費電話**1-800-772-1213**，失聰或有聽覺障礙者請使用打字電話**1-800-325-0778**。

如需要與客服人員通話，請在週一至週五早7時至晚7時之間來電。在座席繁忙期間請耐心，遇到忙音的可能性較高，要等候較長的時間方可與客服人員通話。期待為您服務。



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**

Publication No. 05-10026-CH | January 2018

殘疾孩子的福利

Benefits For Children With Disabilities (Chinese)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

製作和出版費用由美國納稅人支